

移民

IMMIGRATION  
BIMONTHLY

NO. 77  
AUGUST 2020

TRAFFICKING  
IN  
PERSONS REPORT

TIER

1



臺灣防制人口販運全球評比

連續 11 年 獲列 第 1 級 國家

# 移民

## 目錄

IMMIGRATION  
BIMONTHLY

雙月刊

### Chapter 1

#### 封面故事

臺灣防制人口販運全球評比  
連續11年獲列第1級國家 .....3

### Chapter 2

#### 聚焦 移民署

航空界奧斯卡獎Skytrax  
本署榮獲2020年全球最佳證照查驗服務機場第2名 .....5

內政部長樂當一日志工 義賣粽子 助貧困移工返鄉 .....7

三倍券振興經濟 新住民做伙來 .....9

多元支付輕鬆付 臨櫃服務更升級 .....11

移民尖兵的蛻變 .....13

刊名：移民雙月刊

出版機關：內政部移民署

地址：10066臺北市中正區廣州街15號

電話：(02) 2388-9393

出版年月日：中華民國109年8月

創刊年月日：中華民國99年01月20日

期刊頻率：雙月刊

發行人：邱豐光

編輯委員：鐘景琨 梁國輝 林澤謙 黃齡玉  
張文秀 黃耀樑 吳嘉弘 陳右芬  
陳宗強 鍾秀英 唐敏耀 林宏恩  
謝文忠 陳建成 盧重任 姜 霖

封面題字：歐豪年

編輯總召：林興春

主編：胡雅婷

執行編輯：陳宣豫

美術編輯：康肩禕

編輯小組：蘇昱嘉 楊金滿 王懋銓 蕭芷庭  
曾詠鳳 蕭正忠 郭儒謙 郭哲維  
張美華 羅心綸 魏秋宜 羅金定  
鍾錚華

展售處：

國家書店 (<http://www.govbooks.com.tw>)

松江門市：臺北市中山區松江路209號1樓

(電話02-25180207)

五南文化廣場 (<http://www.wunanbooks.com.tw>)

臺北店：臺北市中正區羅斯福路4段160號

(電話02-23683380)

臺中總店：臺中市中山路6號

(電話04-22260330)

本刊物另同步刊載於移民署網站出版品與影音專區

<https://www.immigration.gov.tw>

著作權管理資訊：

本刊物保留所有權利，欲利用本刊物全

部或部分內容者，需徵求本署同意或書

面授權，請洽本署秘書室電話 (02) 2388-9393#2721





## Chapter 3 國際行腳

疫情肆虐全球  
跨海接力營救國人返臺 .....15

## Chapter 4 服務你我他

翻轉「新」人生 新住民中文課熱情開班 .....17

## Chapter 5 新住民 發聲

築夢媽媽王群 傳遞飄洋過海的家鄉味 .....19

俄羅斯新住民喜獲永久居留 拍攝影片讓世界看見臺灣 .....21

## Chapter 6 宣導專區

淺述霸凌行為之相關法律規範及責任 .....23

### 友情陣線



海巡雙月刊



清流雙月刊



警光雜誌

# 臺灣防制人口販運全球評比 連續 11 年獲列第 1 級國家

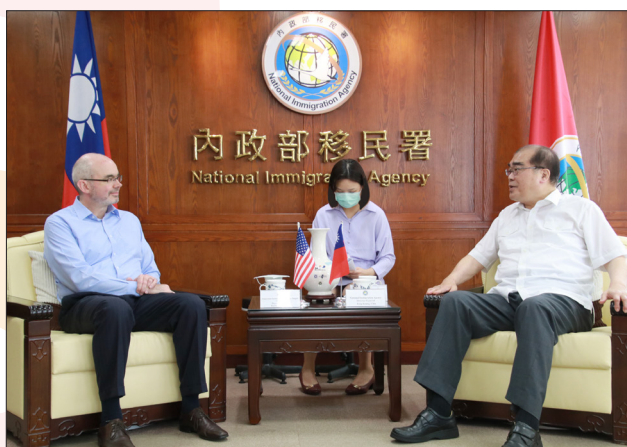
文 / 移民事務組科長 石村平、視察 萬吳祥 圖 / 移民事務組視察 鄭宇宏

美國國務院在美東時間今 (109) 年 6 月 25 日 (臺灣時間 6 月 26 日) 正式公布「2020 年人口販運問題報告」，臺灣連續 11 年獲評為第 1 級國家，美國在臺協會谷立言副處長率領同仁來訪本署，親手將報告交給本署邱豐光署長並表達恭賀之意。他表示：「臺灣連續 11 年維持第 1 級國家等級，著實難能可貴，可見臺灣公、私部門同心協力達成的成就再度受到國際肯定。」本署邱豐光署長則感謝美方肯定臺灣在防制人口販運的成就，並表達對於美方今年對臺灣的建議，除了函請各機關參考，也將持續透過行政院防制人口販運的整合平臺，與各機關共同強化防制策略，努力確實執行。

## 政府攜手民間 打擊人口販運有成

「2020 年人口販運問題報告」共評比 190 個國家，名列第 1 級的國家有 34 個，除了我國之外，亞洲僅有韓國、菲律賓、新加坡、以色列與巴林入列，今年的報告中寫到：「臺灣政府完全符合消除人口販運之基準，在本報告期間，政府持續展現認真不懈的努力以落實相關法制，因此續列其為第一等級，臺灣的相關努力包括：改善跨機關協調能力以打擊販運、提出新政策簡化調查程序、持續監督脆弱的勞動力招聘管道，以及增加臨檢與調查漁船上潛在強迫勞動案件」。報告中也列舉 17 項對臺灣的建議，例如對人口販運者處以適當刑度，包括監禁徒刑；加強查察臺灣所有或懸掛臺灣國旗之遠洋漁船 (含停泊在他國港口停靠區)，並對涉嫌強迫勞動之幹部與船東適當起訴；修改相關政策及立法以消除對移工收取招聘和服務費用；加

強漁船管理，特別是遠洋漁船，並訪談、鑑別及保護漁船上可能受剝削漁工；以及在仲介評鑑過程中正式納入民間社會的意見等。



美國在臺協會谷立言副處長 (左) 與本署邱豐光署長 (右) 針對防制人口販運議題進行討論

## 回首來時路 革新成長

回顧臺灣防制人口販運歷史，在 95 年首次被美方列為第 2 級觀察名單後，又連續 3 年被列為第 2 級國家，對以人權立國為政策目標的我國，實在是一大打擊，於是啟動了全面重新檢視防制人口販運的機制。

95 年 11 月，蔡英文總統於擔任行政院副院長期間頒布了「防制人口販運行動計畫」，更在 96 年催生建立「行政院防制人口販運協調會報」平臺，整合民間團體、專家學者、中央部會及地方政府等各界資源，定期開會協調並檢討相關議題，為我國有效防杜人口販運奠定良好基礎。

98 年 1 月公布「人口販運防制法」後，同年 6 月施行，各機關據以執行有關計畫及法律條文，使我國在防制人口販運議題開始獲得顯著進展，自 99 年起，年年皆獲美國國務院人口販運評比為第 1 級國家。

## 國際防制人口販運趨勢

當前國際防制人口販運的趨勢，已然從勞力剝削與性剝削議題逐漸擴及企業社會責任與強迫勞動產品的禁運倡議，相關議題日趨多元且牽涉甚廣，近年來全球已陸續發布與企業人權相關的國際框架與各國法規，國際規範包括聯合國永續發展目標 8.7、聯合國企業與人權指導原則、歐盟非財務資訊揭露指引；各國人權相關法律則有「1903 年美國關稅法」、「2015 年貿易便利化和貿易執法法案」、「2010 年加州供應鍊透明度法」、英國「2015 年現代奴役法」、法國「企業責任警惕法」與澳洲「2018 年現代奴役法」，這些規範及法令自發布以來，帶動了國際法規發展與投資人關注，私部門的人權透明化壓力日漸增加，國際人權壓力來自不同面向，已從原本自願性的柔軟要求，逐漸演變成有拘束力的強力規範。國際人權意識的抬頭，促使歐美企業強化相關議題管理與落實，我國企業身為國際供應鍊與價值鍊中重要的一環，也應同樣正視人權議題可能產生的風險、影響與機會，並發展管理策略及加入相關倡議，以達成永續經營的願景。

## 展望未來 守成不易 落實人權保障

人權保障是我國極力維護的普世價值，我國「國家人權委員會」組織已完成立法，於今年正式啟動，是臺灣保障人權的重要里程碑，而防制人口販運各項工作，正是落實人權保障的重要指標。

連續 11 年獲得美方肯定，代表我國人民與政府均體認人口販運侵害人權的嚴重性並努力不懈地尋求防制方法與保護被害人，臺灣以一個非聯合國會員國，自願遵守國際文明標準，堪為其他國家的學習典範。

對於今年美方評比報告的建議事項，本署作為「行政院防制人口販運協調會報」的幕僚機關，將持續在該平臺協調各機關意見、取得共識及研擬最佳方案，並列管追蹤執行進度。連續 11 年第 1 級國家等級的成績，確實得來不易，也令人感動，本署將持續秉持謙和與求好之態度，積極與各部會合作以追求進步，將人口販運問題的危害減到最低，使我國真正邁進人權大國的理想境域。

防制人口販運宣導



美國在臺協會谷立言副處長(左4)率同仁任友飛(左3)、黃光杰(左2)來訪，與本署邱豐光署長(右4)及本署同仁合影



# 航空界奧斯卡獎 Skytrax 本署榮獲 2020 年 全球最佳證照查驗服務機場第 2 名

文 / 國境事務大隊國境業務隊科員 羅心綸

圖 / 國境事務大隊鑑識調查隊專員 黃建勳

World's Best Airport Immigration Service 2020	
1	Hong Kong
2	Taiwan Taoyuan
3	Seoul Incheon

**英**國非營利獨立調查機構 Skytrax 於今 (109) 年 5 月 11 日公布 2020 年全球百大機場大獎獲獎名單 (World's Top 100 Airports 2020) · 桃園國際機場本署國境事務大隊 (以下簡稱國境大隊) 榮獲「2020 年最佳證照查驗服務機場」(World's Best Airport Immigration Service 2020) 評比第 2 名的佳績 · 在嚴峻的疫情期間得知這個令人振奮人心的好消息 · 對於國境大隊全體同仁無疑是最大的鼓舞與肯定。

## ◎ 追求效能 深耕服務價值

英國非營利獨立調查機構 Skytrax 於 1999 年開始進行世界機場評比 · 該機構的評比調查及獎項皆由該公司獨立出資 · 不接受任何機場贊助 · 以維持評比的客觀性 · 被譽為「旅客選擇大獎」(the Coveted Passenger's Choice Awards) · 廣受業界重視。

Skytrax 透過分析旅客問卷進行機場相關服務排名 · 調查期間為去年 9 月至今年 2 月 · 調查涵蓋全球超過 550 個機場 · 蒐集超過 100 國旅客對各機場服務評分 · 號稱「航空界的奧斯卡獎」 · 國境大隊從全球 550 座機場中脫穎而出 · 贏得「2020 年最佳證照查驗服務機場」評比第 2 名的殊榮 · 僅次於香港國際機場。

此項證照查驗服務評比項目為「旅客排隊等

候查驗時間」及「證照查驗人員服務態度」 · 國境大隊能脫穎而出 · 分析原因如下：

一、入境通關效能提升：依據本署入出境旅客資料統計 · 去年全國入出境人數高達 5,797 萬人次 · 其中桃園國際機場入出境人數約 4,338 萬人次 · 旅客量占 75% · 為提供旅客便捷快速的證照查驗服務 · 國境大隊自 100 年起 · 於各港口設置自動查驗通關系統 (e-Gate) · 統計至去年底 · 累計使用已達 9,512 萬人次 · 國人使用率已達 54% · 且使用滿意度高 · 廣受旅客好評 · 為推廣國人使用自動通關 · 本署已於今年 2 月份將使用年齡由 14 歲調降至 12 歲 · 另規劃讓國人至戶政事務所親辦護照時 · 一併申辦自動通關 · 讓旅客出入境時享受 VIP 等級的便捷通關服務。

二、便民櫃檯增加好感度：為提供旅客友善及人性化的通關服務，國境大隊於機場設置了不同的查驗櫃檯，例如：「行動不便及嬰兒車服務櫃檯」專門提供孕婦、年長者、行動不便旅客、手抱嬰兒及推嬰兒車父母使用；「快速查驗通關櫃檯」提供持常客證的外籍商務人士、亞太商務旅行卡 (ABTC)、學術及商務旅行卡、梅花卡及就業金卡旅客使用；「居留櫃檯」則提供在臺居留人士專屬通關；「自動通關隨行兒童櫃檯」(寒、暑假、春節期間開啟) 設置於自動查驗通關系統旁，提供尚未符合自動通關註冊年齡的小朋友由該櫃查驗通關，讓使用自動通關的父母，能在視線範圍內安心看著孩子通關。旅客們享受便捷通關之餘，亦同時感受國境大隊溫馨、便民的貼心服務。

三、友善服務態度揪甘心：國境大隊主要負責我國各機場、港口旅客入出國境證照查驗工作，身為國門守護員，首要任務除維護國境安全外，也十分重視整體通關服務，國境大隊每年定期辦理服務態度講習，聘請服務傑出的企業講師，講授服務理念及相關禮儀，讓查驗同仁內化而形於外，在剛性執法下，依然能展現



國境大隊同仁親切引導旅客進行通關證照查驗

優質的服務態度，國境大隊查驗人員的親和力服務，時常獲得入出境旅客的來信肯定。

### 🎯 科技通關 迎合趨勢再進化

科技通關將是未來各國機場的出入境通關趨勢，也是旅客通關體驗及服務滿意度評比的重要項目，國境大隊在既有的自動通關基礎上，也在交通部的大力支持下，透過桃園國際機場股份有限公司、交通部民用航空局及臺灣港務股份有限公司的經費補助，於今年 1 月份在各機場及主要港口建置完成 37 座第三代自動查驗通關系統，透過完整的資訊設備建置，致力於營造更便捷、快速的通關服務。

### 🎯 署長訓勉 再創卓越未來

面對逐年成長的旅客量，本署能夠在 2020 年 Skytrax 評比中得到國際旅客的肯定，都要歸功於第一線查驗同仁辛勞付出及專業表現，且每年移民特考生力軍的加入，都讓國境大隊團隊的戰鬥力更加提升。此外，本署邱豐光署長上任後，特別指示國境大隊應展現專業職能、友善態度及查驗效率，以彰顯國家門面的優良形象，更不時到桃園國際機場為國境大隊同仁加油打氣，遇有各類專案也都親自慰勉及頒發獎勵金，而同仁也不負署長期望，戰戰兢兢的堅守崗位，不斷進步、精益求精。

國境大隊所有同仁將秉持本署邱豐光署長勉勵之服務精神，持續精進入出境證照查驗效能及服務品質，並加強查核作為及專業能力，在未來，繼續爭取 Skytrax 最佳證照查驗服務機場的榮譽。



本署邱豐光署長 (前排左 6) 至桃園國際機場慰勉國境大隊同仁

# 內政部長樂當一日志工 義賣粽子 助貧困移工返鄉

文 / 北區事務大隊桃園市服務站專員 吳韋賢

圖 / 北區事務大隊桃園市服務站助理員 游皓宇

為幫助貧困移工，桃園市新住民慈善關懷協會於今（109）年6月12日舉辦「桃園市新住民包粽子義賣」公益活動，陳氏花理事長寫信邀請新住民的大家長內政部徐國勇部長共襄盛舉，沒想到熱心公益的徐部長一口答應，頂著炎熱的熾陽來到桃園熱血參與公益活動，徐國勇部長除了與新住民姊妹一起包越南四方粽外，現場也展現叫賣功力，將近500顆粽子義賣一空。

## ◎ 善心助同鄉 打造移工中途之家

陳氏花從越南來臺10多年，已成為臺灣的一份子，她時常感念自己很幸運，能靠著自己的努力，在臺灣過著安穩的生活，他經營一家越南便利商店，行有餘力常幫助經濟困頓的同鄉，除了帶移工到本署專勤隊自行到案、協助新住民及失聯移工返國之外，更自費租下透天厝，設置移工中途之家，提供因傷病治療等待返國或居無定所的移工一個暫時安置處所，迄今已照顧過上千人。

此外，陳氏花也接受本署專勤隊、收容所的委託，協助安置近期受疫情影響無法返國的困苦移工，中途之家所需的租金、伙食費及生活費等費用皆由她及熱心新住民們捐助。今年5月，為擴大助人能量，她成立了新住民慈善關懷協會，希望號召更多善心人士加入幫助新住民及移工的行列。陳氏花的善舉讓她獲選為108年桃園市新住民學習楷模，可謂實至名歸。

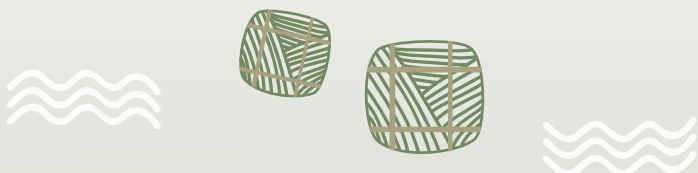
## ◎ 一封信 換部長一句話鼎力相助

陳氏花為了募集更多經費以幫助更多移工，特別於端午節前夕舉辦包粽子義賣公益活動，希望集合大家的力量，將義賣所得用於暫時安置受疫情影響無法返國之移工及他們未來返國之機票費用。

為提升活動募資效應，陳氏花抱著姑且一試的心態，寫信邀請新住民的大家長 - 內政部徐國勇部長參加活動，協助義賣新住民自力募集材料所包的粽子，希望運用其影響力來增加義賣的收入。徐部長收到信，感佩陳氏花無私的義舉，義不容辭的答應鼎力相助，希望藉此拋磚引玉，凝聚社會上更多正面的力量。



陳氏花成立新住民慈善關懷協會，打造移工中途之家







內政部徐國勇部長(右3)、立法院黃世杰立法委員(右2)、本署邱豐光署長(左3)、梁國輝副署長(左2)等人熱情參與陳氏花(右4)舉辦之「桃園市新住民包粽子義賣」公益活動

### ◎體驗異國包粽 義賣搶購一空

為了讓大家體驗不同的粽子文化，品嚐不同風味的粽子，活動當天準備的是越南北部過年必備的四方粽，裡面包糯米、豬肉和綠豆，加上白胡椒調味，包好後要下鍋蒸煮 10 多個小時，非常費工。粽子在越南是家人團圓的象徵，包得越大越重，象徵新的一年越足食無憂。

內政部徐國勇部長與立法院黃世杰立法委員、本署邱豐光署長、梁國輝副署長、桃園市政府李憲明副市長、游吾和市議員、徐其萬市議員、葉林里陳錫達里長及藝人 MeetU、SPARQ 等人，在新住民姐妹們教導下首次體驗包越南四方粽，徐部長大讚四方粽料多味美，一顆就能滿足全家人的胃，現場氣氛熱鬧溫馨，又兼具異國風情。

除了包粽，粽子義賣更是活動重點，只見徐部長拿起麥克風大力推銷，最後，徐部長親手包的粽子喊價到 1 顆 1 萬 3,000 元賣出，為活動掀起最高潮，買主為一見國際科技股份有限公司陳瑞文總裁，是連續兩年獲得全球能源獎肯定的「JW 生態工法」發明人。現場近 500 顆的粽子在徐部長人氣加持下，買氣強強滾，瞬間被臺灣智慧淨水股份有限公司、依德科技、桃園家禾法拍屋、沐

水堂文創等公司及地方熱心公益團體與現場來賓搶購一空，當天義賣所得共 8 萬 8,500 元。

### ◎新住民 - 臺灣豐富美麗的人文圖畫

活動當天，內政部徐國勇部長頒發感謝狀給陳氏花並表示：「感謝陳氏花設置移工中途之家，供傷病治療、等待返國的移工有個暫時安置處所，並協助移工返回母國，她長期無私奉獻的善行足為表率。也感謝許多新住民朋友們對臺灣的貢獻，『日久他鄉是故鄉』，新住民在臺灣這塊土地上打拚，都是臺灣人，大家都是一家人。臺灣有來自世界各地的文化在此匯集，新住民來到臺灣，為我們增添多元文化，使我們的社會呈現各種層次不同的色彩，進而構成一幅美麗的圖畫，希望大家不分彼此，創造臺灣豐富多彩的人文風貌。」



內政部徐國勇部長(左2)義賣親手包的越南四方粽

三  
倍  
券振興經濟  
新住民做伙來

文 / 移民事務組組長 黃齡玉、助理員 黃煒翔 圖 / 移民事務組研究員 李佩玲、佐理員 羅康華

今年 (109) 年全世界共同面臨嚴重特殊傳染性肺炎 (COVID-19, 簡稱武漢肺炎) 的考驗, 臺灣在全民與防疫團隊的共同努力下, 成功抵禦了這位大敵, 但在經濟上仍受到了極大的影響, 行政院蘇貞昌院長在今年 6 月初宣布了「振興三倍券」的措施, 2,300 萬名在我國設有戶籍的國民及 15 萬名領有有效居留證的新住民都可領取和使用, 一起振興臺灣經濟。

此外, 如果設籍前新住民因為疫情的影響, 面臨生活或經濟上的困難, 符合特殊境遇家庭相關收入條件規定, 並通過地方政府評估, 可向直轄市、縣 (市) 政府申請扶助。

### ◎ 三倍券誰可領 新住民看過來

從今年 7 月 15 日至 12 月 31 日止, 符合下列資格的新住民, 就可以領取振興三倍券:

#### 三倍券誰可領?

1. 取得臺灣地區居留許可之無戶籍國民。
2. 取得臺灣地區依親居留、長期居留許可之大陸地區人民, 為臺灣地區人民之配偶。
3. 外國人為國內現有戶籍國民之配偶, 取得居留許可者。
4. 香港或澳門居民為臺灣地區人民之配偶, 取得居留許可者。
5. 無戶籍國民、大陸地區人民、香港或澳門居民取得定居許可, 尚未設戶籍者。

如果您是國人配偶之新住民朋友, 以應聘、投資或就學等事由在臺居留, 如何領取振興三倍券呢?

如果您在臺灣已經登記結婚, 可以在今年 12 月 30 日前打電話或到本署所在地服務站 (例如: 您居住於臺北市, 請聯絡臺北市服務站), 提供您的「居留證號」及您配偶的「身分證統一編號」, 經確認為國人配偶後, 隔天下午三點半後, 就可以辦理預購及領取。

如果您還沒在臺灣辦理結婚登記, 則請攜帶驗證後之原屬國家或地區結婚證明文件, 到所轄戶政事務所辦理結婚登記後, 再打電話或到本署所在地服務站確認, 同樣在隔天下午三點半後, 就可以辦理預購及領取。

**經濟部**

### 非本國籍配偶怎麼領取?

只要是持有居留證的配偶都可以領取三倍券

**持有居留證的配偶  
有健保卡**

① 7/1~15; 7/8~12; 8/1~15 三梯次預訂  
• 網站預訂、超商(市)領取  
• 超商預訂、超商領取

② 7/15~12/31  
• 持健保卡或居留證正本, 到郵局現場領取

③ 7/1 綁定數位三倍券, 7/15 開始消費累計  
(惟無法選擇 ATM 領 2000 元)

**持有居留證的配偶  
沒有健保卡**

① 7/15~12/31  
持居留證正本, 到郵局現場領取

② 7/1 綁定數位三倍券, 7/15 開始消費累計  
(惟無法選擇 ATM 領 2000 元)

經濟部中小企業處網站之振興三倍券領取資訊宣導

新住民朋友對於振興三倍券有任何問題, 可以撥打以下電話詢問:

經濟部紓困振興專線: 1988 服務時間: 上午 8 時 30 分至下午 6 時 30 分, 智能客服為 24 小時服務。

移民署「外來人士在臺生活諮詢服務熱線」: 0800-024-111 (供中文、英語、日語、越南語、印尼語、泰國語、柬埔寨語等七國語言服務)。  
服務時間: 中文、英語及日語為 24 小時, 全年無休。越南語、印尼語、泰國語、柬埔寨語為每週一至週五上午 9 時至下午 5 時 (不含國定例假日及其他休息日)。

## ◎ 使用方式好多元 紙本數位皆可行

振興三倍券可以選擇紙本或是數位的型式，新住民可用新臺幣（以下同）1,000元領取紙本價值為3,000元的振興三倍券，面額分別有500元4張及200元5張；若選擇數位型式，則可使用行動支付、電子票證或信用卡其中一種方式，累積消費滿3,000元，就可以領取2,000元。

### 紙本振興三倍券

**預購 7/1 ~**

從7月1日起可以開始預購，可使用健保卡至振興三倍券官網(<https://3000.gov.tw/>)或超商進行預定，並於指定地點領取，如同購買口罩的方式一樣方便！

**直接購買 7/15 ~**

從7月15日起到郵局持健保卡或居留證正本並以新臺幣1000元領取振興三倍券。

### 數位振興三倍券

**行動支付**

LINE Pay Money、台灣Pay、街口支付、橘子支付、悠游付、Pi拍錢包、歐付寶、ezPay簡單付、Happy Go Pay等APP。

**電子票證**

iPASS一卡通、悠遊卡、HAPPYCASH、iCASH等電子票證。

**信用卡**

振興券官網所列之銀行。

- 於 **7/1** 開始至「振興三倍券」官方網站綁定。
- 綁定完成後，在 **7/15** 開始累計消費並在12月31日止累計消費截止。

## ◎ 隨買隨用好給力 使用範圍要注意

振興三倍券可以用在哪裡？有什麼使用限制嗎？

### 三倍券可以用在哪裡？

**○ 可以**

在全國實體店家都可以使用，像是去市場買菜、逛夜市吃美食、逛街購衣血拚、國內旅遊住宿等都不限。

**✗ 不可以**

1. 繳納公用事業水費、電費。
2. 繳納金融機構或實際從事融資行為營業人之授信本息、費用或信用卡帳款。
3. 購買或投資股票、公司債、認購（售）權證、受益憑證、保單或其他金融商品。
4. 繳納罰金、易科罰金、罰鍰、稅捐、行政規費、汽車燃料使用費、勞保費、健保費、國民年金保險費或其他公法上金錢給付義務。
5. 購買菸品、商品（服務）禮券、現金禮券或儲值交易之行為。
6. 作為抵銷、扣押、供擔保或強制執行之標的。

## ◎ 六國語言「譯」起來 熱線服務好便利

為了讓新住民更瞭解振興三倍券之資訊，本署將振興三倍券相關領取資格、使用方式及其他相關資訊，翻譯成英文、越南語、印尼語、泰國語、緬甸語及柬埔寨語等六種語言，上傳至「內政部移民署全球資訊網」之振興專區及「新住民培力發展資訊網」，新住民朋友可以在這兩個網站，以自己熟悉的語言，得到振興三倍券的相關訊息。

經濟部

### Biện pháp chấn hưng kinh tế kích thích tiêu dùng

Dễ lĩnh	Dễ dùng	Dễ kích thích
Phiếu giấy: bưu điện, siêu thị tiện lợi Kỳ thuật số: Thanh toán di động Phiếu điện tử: Thẻ tín dụng Bản đồ số lượng phiếu kích thích tiêu dùng	Nhà hàng và đồ uống, Bán sỉ và bán lẻ, Cửa hàng bách hóa, Trung tâm mua sắm, Chợ đêm, Chợ truyền thống. Hoạt động ngoài trời, Tiêu dùng tùy thích	1000 đến 3000 Sử dụng ưu đãi tham quan du lịch Thương nhân tăng 2 lần doanh số

「內政部移民署全球資訊網」振興專區之越南語版本宣導

「內政部移民署全球資訊網」之振興專區

「新住民培力發展資訊網」LINE官方帳號

「新住民培力發展資訊網」網站





文 / 秘書室辦事員 林雅蓉 圖 / 秘書室佐理員 康月禕

在現今資訊多元、效率至上的時代，公務機關亦追求與時俱進，竭力營造簡政便民的環境，本署為提供民眾更便捷、多元、安全的規費繳納方式，並配合行政院推動電子及行動支付普及之政策，繼去(108)年推動線上申辦、超商繳費服務後，自今年7月1日起，開放民眾使用信用卡及行動支付等多元支付方式臨櫃繳納規費，提升本署臨櫃服務品質。

### ◎ 迎合趨勢 智慧支付新體驗

本署為規費收入全國第六名的行政機關，服務對象包括本國與外國民眾，在規費繳納服務規劃上，除了重視普及性、便利性與全面性，也期望服務品質的提升，能讓民眾有感，因此，「尋求現金以外更便利普及之支付工具」與「如何結合資訊科技，營造多元支付環境」即成為本署持續精進服務品質的首要課題。

去年3月，行政院函示各公務機關，為推動電子及行動支付普及之政策，應以預算支應民眾刷卡手續費，本署配合政策，並爭取預算編列，針對信用卡繳納規費之刷卡手續費，不分國內、外信用卡，均由政府吸收，免除民眾手續費的負擔。

本署林興春主任秘書旋即召開多元支付專案會議，指示秘書室負責策略規劃與預算編列，移民資訊組負責軟體開發及配套建置，共同努力於有限經費內尋求適合國內、外民眾使用之支付工具，經多方評估研商，訂定「臨櫃信用卡繳費」、「加速行動支付發展」及「以網路取代馬路」等3大目標，全力配合行政院2025年行動支付使用率達九成的政策，增加多元繳費管道。

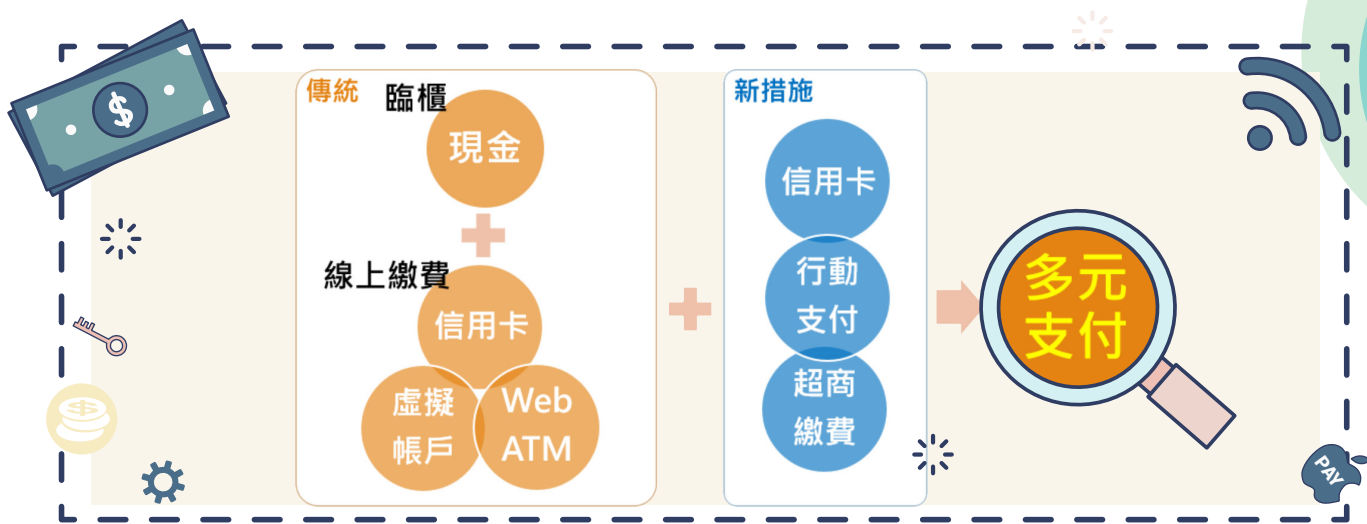


本署林興春主任秘書(中)召開多元支付專案會議

因應後疫情時代，打造零接觸模式已是重要潮流趨勢，本署以最節省的經費，最精簡的流程與人力，規劃便民的多元支付機制，期待以多元繳費服務精進的一小步，達到貫徹政府政策、提升機關效率以及優化民眾使用經驗的三贏局面。



本署提供民眾以行動支付方式繳費



文 / 圖 移民資訊組助理程式設計師 廖于瑩

### 🎯 與時俱進 繳費輕鬆又安全

除了常見的現金、信用卡及超商繳費等方式外，在數位經濟時代，行動支付已是交易付款的新趨勢，全球各地行動支付市場持續成長，為加速行動支付普及，行政院啟動跨部會推動機制，推動完備基礎環境、擴大應用場域、加強體驗行銷 3 大策略，期望從民眾生活及公共服務等場域優先導入，建立民眾使用行動支付習慣。

本署相關許可證件規費收入包含國民入出國許可證件、外國人入出國許可證件及入出國相關證明文件等，目前除提供現金繳納及線上繳費外，也提供超商繳費、臨櫃信用卡及行動支付等更多的支付工具，供民眾選擇使用。

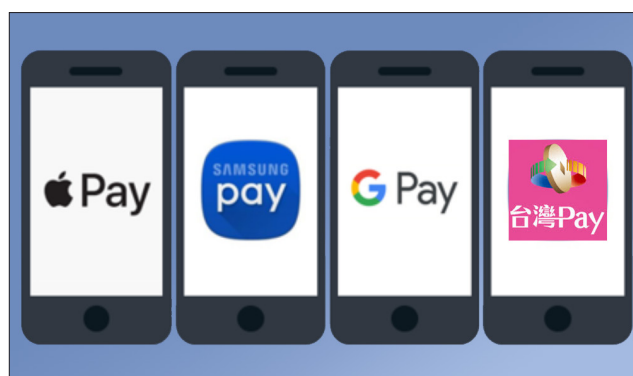
本署於 100 年 6 月起即開放使用線上繳費，並於 107 年 12 月開始規劃建置臨櫃多元支付服務，去年 6 月，本署完成線上申辦超商繳費功能上線作業，申請人可於申請網站列印繳費單，至四大超商 (7-11、全家、萊爾富及 OK) 繳款，截至今年 6 月，已累計完成六千多筆超商繳費。

自今年起，本署於各直轄市、縣(市)等 25 個服務站及 7 個機場港口櫃檯，結合現行收件及帳務系統，建置信用卡機及行動支付等支付設備及系統，並於 5 月 7 日至 6 月 30 日分 6 個梯次辦理試營運及系統調校相關作業，於 7 月 1 日正式啟用，民眾即可憑實體信用卡或行動裝置綁定支付方式至櫃檯繳納規費，減少攜帶現金之不便

與風險，並可節省時間，更快速完成繳費。

民眾以信用卡繳納規費，可接受 VISA、Master、JCB 組織發行之信用卡，繳款時刷卡手續費完全由本署吸收；此外，也提供 Apple Pay、Google Pay 或 Samsung Pay 帳號綁定信用卡，須使用具有 NFC 功能的智慧型手機，一機在手，即可完成繳費。

本署也配合國家發展委員會政策，推出「台灣 Pay」行動支付，民眾下載「台灣 Pay」APP 綁定金融卡後，用手機掃描收費櫃檯提供之 QR Code，即可輕鬆完成行動支付。



民眾可使用 Apple Pay、Samsung Pay、Google Pay 及台灣 Pay 繳費

### 🎯 持續精進 便民服務更有感

本署職司國境管制，維護邊境安全之餘，亦期望藉由多元支付服務的提供，讓本國及外國民眾透過便捷的智慧支付體驗，感受臺灣親切的便民服務。

# 移民尖兵的 蛻變

文 / 圖 訓練中心學員 安沛蓉



**暮**春三月，移民班第 8 期學員們步入訓練中心的大門，秉持訓練中心的四項核心理念：紀律、專業、團隊、創新，就此展開精實的專業訓練。猶如蛹必須奮力破繭而出，才能變成一隻色彩斑斕的蝴蝶，學員們身為本署的移民新血輪，也必須突破自我，才能面對未來各項挑戰。

## 🎯 培養應變能力 提升身心素質

6 至 9 月份是各項體技能課程之訓練期間，如綜合逮捕術、合氣道、射擊、3000 公尺跑步、游泳及射擊等課程，其中，本期綜合逮捕術的訓練模式新增了臨場情境模擬訓練，以因應犯罪新形態，訓練過程中，學員穿戴護具與對打對象近身搏鬥，並在搏鬥當中將所學的招式隨不同情境靈活運用。此外，為增加合氣道的訓練強度，原合氣道的上課時數 30 小時增加為 60 小時，目的是讓合氣道與綜合逮捕術之訓練程度並齊，使學員於執勤時，能發揮壓制之能力，並在近身搏鬥中保護自身安全。



訓練中心學員進行合氣道訓練課程

射擊是展現「快」和「準」的訓練技巧，必須克服兩個困難點，其一為恐懼，因槍聲會造成注意力分散、手心出汗及心跳加速，必須習慣槍聲

以克服恐懼；其二為心理穩定，因舉起槍枝時，腎上腺素會跟著起變化，容易出現浮躁及全身僵硬等現象，必須調整呼吸節奏，再配合舉槍、瞄準、扣板機的連貫動作，才能穩定擊發子彈。

過去的觀念認為跑步是體能養成的基本訓練，然而跑步當中會碰到撞牆期，也就是體力消耗後產生的疲倦，會使人有放棄的念頭，教官點出一個重要的觀念，當我們的思考進入到負面的時候，必須啟動正面思考模式，不斷地告訴自己不要放棄、堅持到底，來突破撞牆期；而身為一個司法警察人員，時常會碰到困境，負面思考會帶來挫敗感，正面思考往往是突破困境的關鍵。

游泳訓練部分，能夠游得快、游得好、游得久的關鍵，在於如何控制身體的「沉」和「浮」的動作，亦即藉由吸入及排放體內的氣體，讓身體在水中維持平衡，這樣的訓練模式，對會游泳的學員，能幫助其提升游泳技巧；對於不會游泳的學員則能幫助他們在短時間內抓到要領，此外，當在水中遇到危難的時候，亦可用這樣的技巧，以保持浮在水面上等待救援。

體技課程訓練打破我以往對運動的迷思，運動除了強健我們的體魄以外，更多層面是強化我們的心理素質，這讓我們在工作上面臨挑戰及困難的時候，心靈層面能更為成熟，完成當下的任務。



訓練中心學員進行體能訓練

## 🎯 結合實務學以致用

### 嚴謹自律勇於突破

而為期 9 天的單位見習分別前往臺北收容所、臺北市服務站以及臺北市專勤隊。當學員踏入臺北收容所時，學長姐為我們介紹收容所的工作流程及業務型態，並強調注意細節的重要性，如檢查門窗關緊與否、清點人數等事務，均須以嚴謹態度執行，因為只要稍有不慎，就可能造成不可逆的後果。

在臺北市服務站期間體認到，在服務站工作除了要熟悉工作流程、活用法令於實務上，更重要的是學習應對進退，包括聆聽民眾的需求、適當的闡述自己的想法、注重溝通的技巧，並以同理心為服務的基礎。

在臺北市專勤隊，我們實際參與訪查、製作筆錄及偵訊等工作，而訪查前需先了解訪查對象的身分背景，因此，事前的準備是非常重要的，再者，必須具有敏銳的觀察力、洞察力，而偵訊也是非常重要的一環，必須對案件的人、事、時、地、物做全面性的分析與歸納，讓整個案情的調查更臻完備，此外，還要掌握人性、察言觀色。



訓練中心學員至臺北市專勤隊實習

本次的單位實習，見識到不僅要在學科厚植理論與基礎概念，更要懂得將所學活用於勤務執行，因為課堂上的理論必須結合實際操作，這樣才能事半功倍，提升工作效率，學長姐所展現的專業素養，是我們學習的標竿！

而學長姐也分享在訓練中心受訓階段最重要的三個養成項目，其一為「自律」，因為學員來自不同的背景，自律是維繫團隊紀律的關鍵，以時間管理為例，「準時」固然是美德，但在訓練中心必須提早到，準時已是遲到，亦即如早上 7 點集合點名，學員就要提早 3 分鐘入列，並完成點名流程，目的就是養成提早準備的習慣；又如環境整理部分，除打掃個人分配區域外，也要主動協助其他學員的打掃區域，目的是養成互助之觀念。

其二為應對進退，例如每位學員均須擔服值日生工作，從接待講座中學習待人接物及培養觀察敏銳度，以求未來能在工作崗位上增進自己的人際關係並維持個人及單位形象。

其三為膽識，訓練每位學員站在全體學員面前，大聲地喊口令，並獨立操作全期隊的儀態訓練，激勵出學員的潛能並展現氣勢，以求在日後擔任查緝或戒護勤務時能展現嚇阻能力。此外，在各種集會場合訓練學員上臺發表，培養學員表達及言之有物的能力。

## 🎯 破繭蛻變 展翅高飛

回想起訓練過程，從作息的調整、守時的要求、適應炎熱的環境及人際關係的建立等，雖曾在過程中跌跌撞撞，因而感到挫折、失落及自我懷疑，但卻絲毫不氣餒，勇敢的再站起來，因為這些是我們成長的養分，人的生命猶如洪水奔流，不碰觸暗礁，豈能激起美麗的浪花，身為國家的移民官，期許自己在未來抱持全新視野，以全心奉獻、全力以赴的態度，昂首闊步踏入工作崗位，成為本署大家庭的生力軍。



## 疫情肆虐全球

# 跨海接力營救國人返臺

文 / 圖 駐日本代表處移民秘書 韋基昌

參與駐地急難救助工作，是移民秘書的重要工作之一，故筆者在駐地日本亦處理過各類急難救助。而此次「嚴重特殊傳染性肺炎 (COVID-19，簡稱武漢肺炎)」疫情期間，第一次執行「防疫救災」類型的急難救助，幸蒙各級長官越洋指導，終能排除重重困難達成任務。

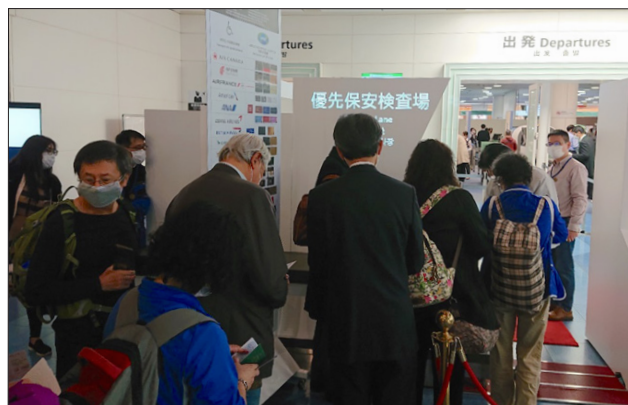
### ◆ 奔走聯繫 護送鑽石公主號國人登機

今 (109) 年初，停靠在日本神奈川縣橫濱港的大型郵輪「鑽石公主號」發生嚴重疫情，當時，日本政府要求該船所有乘員，必須滯留船上 14 天，經病毒核酸檢測 (PCR) 篩檢為陰性者才能下船，3 千多名旅客及船員受困於船上封閉空間，身處感染風險中，飽受煎熬 (該船共 712 人受武漢肺炎感染，其中 13 人死亡)。

我國駐日本代表處聞訊後，立即成立「武漢肺炎應變小組」，即時掌握船上國人狀況，筆者負責駐地警政聯繫工作。當時，接獲船上有國人確診消息，而船公司拒絕對各國透露旅客名單，筆者即透過駐地警政合作管道，才取得 24 名 (含 2 位航員) 國人旅客名單，立刻交由工作小組分工聯繫乘客在臺家屬。滯留該船國人熬過隔離生活後，日本政府終於准許乘客下船，由於我國「中央流行疫情指揮中心」(簡稱臺灣指揮中心) 已經將該船指定為疫區，故船上國人旅客必須搭乘醫療包機返臺，避免防疫漏洞，工作小組另一項艱難任務就是與日本政府交涉國人返臺問題。

當時在東京即將舉辦奧運的氛圍下，加上機場又是國家門面，日本政府官員認為「經隔離滿 14 天且篩檢為陰性者，即可自由搭乘大眾運輸

工具」，不同意國人直接在專用機坪登上醫療包機，另為避免負面觀感，也不贊成國人及工作小組人員穿著防護衣等裝備進出國際機場大廳。



滯留鑽石公主號郵輪之國人由日本機場專用安檢通道進行通關

所謂「窮則變•變則通•通則達矣」，由於駐地機場單位是移民秘書重要窗口，在筆者不斷奔走協調「出入國在留管理廳」等單位下，終於同意國人可以使用航廈的專用安檢通道、查驗櫃檯及登機門。因此，國人下船後得以一路直通登機門，降低接觸其他外國人機會，確保符合臺灣指揮中心要求，在順利護送國人至機場專用登機門後，全員才開始穿著臺灣指揮中心指定的防護衣、護目鏡及口罩，最後，一行人終於順利飛抵臺灣，進行另一個 14 天隔離。





滯留鑽石公主號郵輪之國人於日本機場專用登機門著防護裝備準備登機

## ◆分秒必爭 為國人尋找歸國途徑

此外，今年3月底，我國曾以商業包機，協助滯留秘魯的72名國人回臺，順道搭載日本籍人士離開該國，日本各界均由衷感謝臺灣的合作幫忙。由於疫情擴散全世界，各國紛紛停止國際航線並關閉國門，滯留海外國人必須耗費數日搭乘各式交通工具，再輾轉各國以轉機方式回臺，此時，由於日本因諸多因素不同於其他國家，既不封城，也不關閉機場，其「半鎖國」的防疫政策，竟成為國人少數歸國途徑之一，例如：印度政府宣布，從今年3月22日起，停飛德里國際機場商業班機，也包括直航臺灣客機，而日本與印度達成協議，同意以包機方式撤離日僑，我國駐印度代表處獲訊即洽詢日方，獲准日僑包機亦可搭載臺灣人，先飛往日本東京，再轉機回臺灣。自此，接下來數月間，我國駐日代表處便經常派員至東京成田及羽田機場，協助國人轉機返臺。

另一案例，令筆者印象最深刻的，就是協助8位滯留斐濟國人經東京轉機返國事件。斐濟共和國臨時宣布停飛多數對外航線，導致8名國人在當地輾轉等候多日，最後只剩今年4月3日加開的斐濟航空班機（日本旅客包機，非政府撤僑包機）可前往東京，再轉搭翌日班機返臺，然而，自今年4月3日起，日本新境管規定剛上路，官方及航空公司對執行細節尚不清楚，國人抵日後可能因持臺灣護照無法入境，而成田機場又非24小時營業，無法待在管制區內過夜，入境後也有被隔離居家檢疫14天的風險，導致斐濟航空公司拒載8名國人。

我國駐斐濟代表處及駐日代表處，立刻與日本外務省、日本駐斐濟大使館、斐濟航空等單位溝通相關入境細節，筆者先與成田入管局移民官進行溝通，所幸其中有官員曾經參加過本署舉辦的臺日鑑識人員交流，對臺灣十分友好，立即向上級反映，並告知筆者「因所持護照顯示，一行人在赴日前14天內均在斐濟，非84國拒入名單之內，依規定可以在日本轉機」，然而，斐濟航空卻表示：「成田機場晚間23時即關閉，旅客必須先查驗入境，才能搭上翌日班機。若無入管局移民官同意協處，恕難搭載。」由於旅客一旦入境日本，就必須居家檢疫14天才能離開，筆者再度前往機場與入管局溝通，基於臺日友好關係下，入管局同意本案因係緊急避難，准以「臨時入國許可（SHORE PASS）」方式先查驗入境，可暫時入境日本72小時等候轉機，不必居家檢疫14天。

協調成功並通知航空公司時，已是班機起飛前一天，隔日，在斐濟苦候多日的一行國人，終於搭上斐濟航空班機，筆者也親自進入日本成田機場管制區協助轉機，眾人轉機時看見拿著國旗守候在登機門的筆者與代表處同仁的那一刻，心中均充滿無法言喻的感動。

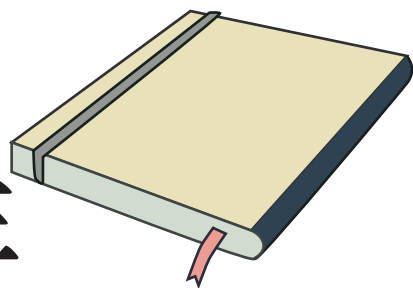
疫情期間，獲得政府協助，輾轉自海外返臺的國人不計其數，除了歸功於我國防疫成效在國際上有目共睹，因此獲得各國尊重與協助外，許多公務人員跨國聯繫、協調的成果也是一大助力。

越洋急難救助的成功，打的是團體戰絕非個人戰，在此感謝許多無名英雄的付出，這段期間所遭遇的種種難關與寶貴經驗，為筆者外派工作留下了一段難得又感動的回憶。



本署駐日本代表處韋基昌移民秘書（右2）於日本成田機場迎接滯留斐濟多日之國人並協助轉機回臺灣

# 翻轉「新」人生



## 新住民中文課熱情開班

文 / 圖 中區事務大隊新竹市服務站助理員 張雯婷

新竹市服務站(以下簡稱本站)有一群優秀的新住民通譯人員，她們已來臺定居十幾年了，中文聽、說都十分流利。某天，在本站服務多年的印尼及越南通譯人員提出想要精進中文能力的想法，她們說：「雖然剛嫁來臺灣時參加過政府部門開設的中文識字班，但是在讀、寫方面卻始終沒有更精進，加上後來家務繁忙，更沒有閒暇時間再去上課，雖然面對民眾溝通沒有問題，但總覺得在發音上不夠精準，如果能有從注音符號開始學起的中文班，讓我們從基礎重新學習就太好了。」

通譯人員的心聲，本站聽到了！在本站藍紹譽主任的大力支持下，旋即與新竹市外籍配偶關懷協會合作，開設了新住民免費中文班，上課場地就在服務站，歡迎有志學習中文的新住民朋友們一起來參與。

### 💡 上課了 第一屆廣受好評

開課之前，最重要的工作就是尋找好的講師，本站考量講師須具備有愛心、耐心的特質，並具備簡單外語能力，於是，長期與本站合作推廣新住民相關活動的賀豫驪老師便成為最佳人選，而她也非常開心的接下重任，願意帶領新住民們學中文，幫助他們走出家門、充實自我。

今年已 70 餘歲的賀豫驪老師是新竹市外籍配偶關懷協會現任理事長，國中老師退休的她，有感於新住民總因中文能力不佳，而成為經濟上的弱勢，因此成立了協會，她總是騎著一臺摩托車在新竹市穿梭，為新住民事務不遺餘力的奉獻而從不喊累。



賀豫驪老師(站立者)教學方式生動活潑，贏得學生們的一致好評

本站首屆免費中文班於去(108)年開辦，共 15 名學生報名，大多是新住民媽媽，大家共同的心聲就是想要學好中文的注音符號，才能看得懂自己小孩的功課。班上還有一個來自印度的交換學生，他來本站申辦業務時，發現免費中文課的資訊，立刻向本站同仁報名，他很珍惜這樣難得的機會，也很認真學習，賀豫驪老師不但教學方式活潑生動，激發學生們的學習熱忱，也樂於協

助大家課後發問，她充滿愛的全心付出，贏得學生們的一致好評與感謝。



第一屆中文班學生與本站藍紹譽主任(第2排中)合影

## 💡 反應熱烈 再度開辦第二屆

首屆中文班開辦後，獲得廣大迴響，許多新住民不斷詢問下屆開課資訊，也有雇主想為聘請的移工報名上課，希望增進彼此的溝通，聽到他們熱切想學中文的心聲，本站決定與賀豫驪老師再度合作開辦第二屆中文班。

第二屆中文班共招生 18 名，學員仍然以新住民姊妹為主，只是這次多了幾位來自泰國的小朋友，他們因為疫情而暫時留在臺灣，媽媽怕他們荒廢學業，於是帶著她們一起來，大家齊聚上課好不熱鬧。班上唯一的男同學，是來自瑞典的馬丁，金髮碧眼的他，第一次上課時就吸引了班上同學的目光，他來臺探望女朋友，因疫情關係無法回國，女朋友怕他在臺灣太無聊，便幫他報名中文班，馬丁說：「因為我一句中文都不會說，而且一開始來上課時，發現全班都是女同學，確實有點害羞，不過活潑熱鬧的上課氣氛，讓我愛上了這門課，等疫情趨緩可以回國後，我還要再申請就學簽證來臺，並且向女朋友求婚，希望能成為臺灣女婿。」每次上課前，馬丁都在家做足預習和複習，避免自己跟不上大家學習的進度，他還驕傲地拿出小考一百分的考卷，證明自己可是很認真學習的！



來自瑞典的馬丁(後排右1)與本站藍紹譽主任(後排右2)合影

## 💡 充實學習 開啟新契機

本站越南籍通譯人員張玉琳分享她上中文班的心得，她說：「剛嫁來臺灣時，一句中文都不會說，經過不斷的努力，現在成為專職通譯人員，在法院、移民署專勤隊等處服務，參加了服務站開設的中文班之後，我更體會到學習中文的樂趣，也立志要以自己的語言能力服務更多新住民朋友，成為他們與外界溝通的橋樑。」

此外，本站同仁也輔導張玉琳利用本署新建置的「通譯人才資料庫 APP」來接洽通譯案件，這個 APP 有線上媒合功能，不管是需求端找通譯，或是通譯找工作，都將變得更方便又簡單，張玉琳表示：「以前舊系統是以電話聯絡，當下沒接到電話就喪失服務機會，現在透過 APP 接案，讓我兼顧家庭和工作，APP 上可以登錄服務時間，並約略說明翻譯類別及案情，不但方便安排時間，更可以事前做好萬全準備，整個服務過程透明又安心。」

## 💡 友善服務 不分你我

除了免費中文班之外，本站也積極擴大觸角，與多個單位合作，例如和新竹市政府合作開設生活適應輔導班，協助新住民落地深根、穩定發展；與新竹市家庭教育中心合作辦理新住民親子共學系列活動；和新竹市衛生局合作辦理衛生保健通譯人才培訓等，透過跨機關的多方連結，從不同面向為新住民服務，期許能為新住民創造一個友善、關懷的協助網絡，幫助他們融入家庭、社會及實現自我價值，讓臺灣成為他們溫暖的家。

# 築夢媽媽王群 傳遞飄洋過海的家鄉味



文 / 北區事務大隊宜蘭縣服務站主任 簡聰洲

圖 / 北區事務大隊宜蘭縣服務站科員 莊珮瑩

來自大陸湖北省的王群，於 98 年與臺灣的先生結婚，104 年從湖北至宜蘭與老公團聚，開展了她的奇異臺灣旅程，她獲選本署「第 5 屆新住民及其子女築夢計畫」，於去 ( 108 ) 年 2 月份在宜蘭市開設「湖滷骨裡香」熟食店，將家鄉的口味飄洋過海帶來臺灣，特殊美味廣受歡迎，她也熱衷於公益慈善活動，自助助人，成為新住民創業的典範。

## 為愛來臺 經歷艱辛仍勇敢築夢

王群出生於湖北省荊門市，自小就是家中掌上明珠，受到父母及兄弟的呵護，因緣分而和老公蕭鴻全認識，進而結成連理，結婚初期，夫妻倆在大陸合力經營一家小旅館，生活無虞，但為了照顧遠在臺灣年邁的公公，夫妻倆於 104 年舉家遷回臺灣，但回臺灣後卻是挑戰的開始，王群回想當時身無長技，看著先生為家庭生計早出晚歸、日夜操勞，為減輕先生負擔，她背著襁褓中的女兒去當清潔工，後來，為了不讓女兒跟著自己辛苦，她報名參加了本署委託民間業者辦理的「建構新住民數位公平機會計畫」，開始學習電腦，企盼在習得一技之長後能夠提升自己的謀生技能。

在一次偶然機會中，王群參加了本署宜蘭縣服務站舉辦的新住民多元文化交流活動，活動中結識雞蛋糕製作教學講師 - 印尼籍新住民鄭安

娜，並得知她因獲選本署「第 4 屆新住民及其子女築夢計畫」而獲得經費購置雞蛋糕烤具，王群受到啟發，興起了以湖北家鄉滷味創業的念頭，一來可利用先前所學習的電腦文書處理技能撰寫計畫，二來可傳遞家鄉美味料理並改善家庭經濟，於是，她在宜蘭縣服務站同仁熱心的指導下，報名了本署「第 5 屆新住民及其子女築夢計畫」並獲選個人組獎項，補助的經費為她解決了食材保存的問題，也開啟了她的築夢踏實之路。



王群 ( 左 2 ) 與宜蘭縣服務站同仁討論築夢計畫撰寫方向

## 為理想創業 實現自我並回饋社會

王群創業之初，以分享為理念，想將湖北家鄉滷味跟宜蘭在地的朋友們分享，在先生與小孩的支持下，她順利於去年 2 月份在宜蘭市農權路上開設了「湖滷骨裡香」熟食店，店名的發想源自於湖北滷味精滷入骨的特色，營業初期，除銷售真空包裝滷味，還以 50 元慈善便當服務弱勢的新住民及當地的居民。



新住民姊妹們在王群開設的「湖滷骨裡香」熟食店聚餐

除了忙於事業，王群時常參與公益活動，包括本署舉辦的「蘭陽新住民文化教育推廣」、「擴大失聯移工自行到案專案宣導」、「守護民主、賄選快閃」等活動；到宜蘭冬山鄉「幸夫愛兒園」孤兒院，提供愛心滷味給小朋友們品嚐；響應宜蘭頭城鎮「蘭陽新住民愛心送餐」活動，送愛到社區，讓老人們也能享用精緻的滷味。



王群（左 2）與新住民姐妹共同參與本署舉辦的「守護民主、賄選快閃」活動



王群（左）與鄭安娜（右）一起至「幸夫愛兒園」參與公益活動

王群表示：「自己初到臺灣生活時，由於人生地不熟，受到許多貴人及政府機關的協助，正所謂『受人點滴、湧泉以報』，所以自己有能力時，就轉化感謝為行動力來協助需要幫助的人，希望善用自身經驗，協助新住民及其子女申請移民署舉辦的『新住民及其子女築夢計畫』，幫助他們以此作為實現人生夢想的起點。」去年，王群就和宜蘭縣服務站共同協助大陸新二代許志成以「當我們『Line』在一起」申請第 6 屆新住民及其子女築夢計畫，也順利獲得家庭組獎項。

## 堅持到底 創意研發為產業創生

王群回憶自己剛回臺灣定居時，生活上遇到的最大挑戰是口音問題，但臺灣人的和善讓她減低了適應環境的壓力，也因為不斷的堅持，他才能從一開始的勞力工作，到現在實現夢想成為成功的創業者。

王群表示：「我非常幸運可以有很多的貴人相助，也特別感謝內政部徐國勇部長及移民署邱豐光署長於去年 4 月份專程撥空到『湖滷骨裡香』為我鼓勵打氣，當時徐部長提到的「產業創生」理念，一直是我努力的目標，期許未來能以宜蘭土蕃鴨為食材，研發麻辣香滷鴨系列產品，讓宜蘭土蕃鴨也能像櫻桃鴨一樣遠近馳名，這樣就可以帶動起宜蘭養鴨產業的『創生』，不負徐部長的期望。」



## 俄羅斯新住民喜獲永久居留 拍攝影片讓世界看見臺灣

文 / 南區事務大隊高雄市第一服務站簡任視察兼站主任 徐志權、科員 曾淵利

圖 / 南區事務大隊高雄市第一服務站科員 陳巧雯、俄羅斯新住民 高珊珊

來自俄羅斯的新住民高珊珊是電視節目通告常客，也是位知名的 YouTuber，經常透過自己經營的頻道「33 不來遲」分享在臺灣的生活點滴，生動有趣的內容，吸引許多人觀看。高珊珊非常喜愛臺灣，並感謝政府提供新住民許多便利服務；防疫工作的優異成果更是國際間有目共睹，生活在臺灣，讓她感到幸福又安心。最近她為了記錄自己獲得臺灣永久居留證的寶貴回憶，特別將領證過程拍攝成影片並上傳到「33 不來遲」頻道，片名為「親愛的！我拿到了臺灣永久居留證；外國人變半個臺灣人」，獲得極大的迴響，截至今年 6 月底，已有 11 萬 9,960 次網路的點閱率，也成功行銷我國的移民政策。



本署高雄市第一服務站徐志權簡任視察兼站主任(左)祝賀高珊珊(右)取得臺灣永久居留證

### 「東方哲學」注定的臺、俄緣份

高珊珊就讀大學時，因為對亞洲文化非常有興趣而選修了「東方哲學」課程，並認識了一位來自臺灣高雄的孔姓中文老師，藉由孔老師的協助，讓她有機會於 98 年 7 月至 8 月間，來到臺南的國立成功大學華語中心進行短期交流，雖然只有短短的 2 個月時間，珊珊卻深深愛上了臺灣的多元文化、自由的生活方式及濃厚的人情味，覺得臺灣真是個人文薈萃且陽光普照的寶島，許下了有朝一日一定要再回來的心願。

101 年時，高珊珊到中國杭州遊學 1 年，由於前次美好的臺灣生活經驗，她對於在杭州生活充滿了期待，然而，杭州雖然風景優美，但是冬天太冷而且住處沒有暖氣，也沒有辦法使用臉書、YouTube 或是 Google 等原本常用的網路社群或網站，讓她非常難以適應。

或許是命中註定的緣份，102 年時高珊珊透過網路與先生認識，雖然還沒有實際見過面，但無遠弗屆的網路，卻已先將彼此的距離拉近了。她於 103 年毅然決然的為愛隻身來臺，而這一次的面對面接觸，引發了一見鍾情的化學反應！兩人經過 1 年多的交往後，於 104 年共結連理，攜手共度一生。



高珊珊(左)與先生(右)於104年在臺灣結婚

## 趣味的臺灣「新」生活體驗

高珊珊雖然會說中文，但還是碰到不少生活適應的問題，以食物來說，她非常喜歡吃火鍋，因為俄羅斯被當成主食的湯，很像臺灣的火鍋，吃火鍋常讓她有回到故鄉俄羅斯的感覺，但她超級怕辣與油，也跟許多外國朋友一樣，很難體會臭豆腐的美味，每次到夜市遇到臭豆腐攤就閃的遠遠的。到本署服務站領取永久居留證的那一天，先生為了要讓她走出成為臺灣人的第一步，特別替她準備了充滿濃濃臺灣味的藍白拖，讓她在高雄新崛江街頭自在的走跳，大嗑雞排加珍珠奶茶，讓她忍不住大喊「當臺灣人真好！」

此外，網路鄉民們對於俄羅斯人「戰鬥民族」的稱號，也給高珊珊帶來不少困擾，她說許多流傳的影片實在太誇張了，彷彿俄羅斯人都會和熊和老虎搏鬥，其實真的遇到了，當然也是36計跑為上策！

## 成為通告常客 分享多元文化

高珊珊有一天偶然看到電視節目的通告報名資訊，她就毛遂自薦投遞履歷，自此便成為該節目的固定班底，節目來賓都是新住民素人，且主題非常彈性，藉由主持人與來賓們的輪流答問，帶出異國文化與生活的趣聞及知識，是個相當受歡迎的節目，不過來賓們因為是輪流發言，她覺得沒有足夠的時間可以好好分享自己的所見所聞及想法，所以便萌生經營專屬YouTube頻道的想法，透過上傳剪輯過後的影片，讓她可以更完整地介紹臺灣與俄羅斯截然不同的文化及生活習慣。

然而要經營YouTube頻道並不容易，除了要購置昂貴的硬體器材及剪輯軟體外，還要做腳本企

劃、影片拍攝及後製，更要分析觀眾喜好的影片類型，非常耗費時間、金錢及人力。她非常感謝先生家人全力提供金錢及人力支持，才能順利定期推出精心製作的趣味十足影片，目前為止，「33不來遲」頻道已錄製13集。高珊珊說：「每次看到辛苦扛著攝影器材協助拍攝的小姑，以及熬夜後製影片的先生，都覺得很感動，也很幸福！」



高珊珊(右4)參加電視節目錄影結束後與來賓們合影

## 拍攝多語、多元影片

### 讓世界看見臺灣的美

來臺居住多年，高珊珊覺得臺灣四季分明、風景優美，且臺灣長期在多元文化的衝擊與融合下，有豐富的社會文化風貌且生命力十足，她希望能透過自己新住民的視角呈現臺灣獨特的美。

因歐美人士特別喜歡風景優美且具有文化特色的地方，她深感若能統整臺灣各歷史時期的特色文化，並結合特殊旅遊景點加以行銷，一定可以將臺灣發展成媲美羅馬、巴黎等世界級旅遊勝地，但這需要眾人力量才可能完成，所以，高珊珊計畫集結具有同樣理念的新住民YouTuber，用多語、多元的方式，共同向自己的母國行銷臺灣的美，並讓國際人士更加認識臺灣，吸引他們前來觀光。

## 接納、互助與共榮精神

### 值得國際借鏡

高珊珊相當肯定臺灣積極營造友善的移民環境及推廣多元文化融合的用心，例如：新住民初次入境關懷訪談、生活適應輔導、母語學習教學、多元培力計畫、移工關懷、外國專業人才攬才和殊勳外國人歸化等措施，都含有接納、互助與共榮的精神，值得其他國家借鏡，她也希望在這地球村的時代，臺灣民眾能多瞭解異國文化，多擴展國際視野，讓臺灣社會成為一個更豐富多彩、兼容並蓄的多元文化熔爐。



BULLYING

# 淺述霸凌行為之 相關法律規範及責任

本文轉載自臺灣桃園地方檢察署官網  
文 / 法務部檢察司專員 陳炎輝



霸凌不僅發生在校園、工作職場中，網路霸凌事件更是時有所聞，不僅導致受凌人身心受創，長久累積下來，甚至會萌生輕生念頭，如何防制霸凌已是當前亟需解決的問題。

外型清純甜美並曾擔任電視節目「大學生了沒」固定班底，同時也是知名網拍模特兒的楊○穎小姐 (Cindy)，疑因長期遭到網路霸凌、匿名誹謗、騷擾和工作壓力，驚傳於 104 年 4 月 21 日在臺中市住家自殺，送醫後經研判是吸入過量氫氣致死，得年僅 24 歲。楊○穎之父親曾任國立中興大學校長及行政院農業委員會主任委員，故本案引起社會大眾關注到網路霸凌、人際關係、言論自由等相關議題。藝人楊○穎疑遭網路霸凌自殺身亡，其家屬於事後已將楊○穎臉書更名為「心地好一點，霸凌少一點」頁面，發起正向的反霸凌公益活動，並宣示不對涉嫌霸凌之人士提出告訴，但臺灣臺中地方檢察署仍主動簽分他字案，調查霸凌者是否構成恐嚇罪，或是加工自殺罪。

所謂霸凌 (Bullying)，又稱欺凌或欺負，係指長期並持續針對特定人，以嘲諷言語、嗆聲、騷擾或肢體暴力，來汙衊或欺侮受害人的惡意攻擊行為。霸凌不僅發生在校園中，在工作職場上也會發生，網路霸凌事件更是時有所聞。簡單分析霸凌之要件，第一是具有欺負他人的行為，第二係具有故意傷害的意圖，第三則是造成受害人生理或是心理上的傷害，最後則是欺凌者與受凌者兩造間，彼此權力地位或身高體型不對等。霸凌的欺凌者，可以是一個人，但也可能是群體，透過對受害人身心的壓迫，使得受害人感到憤怒、痛苦、羞恥、尷尬或是恐懼，不僅使受害人身心嚴重受創，長久累積下來的壓力，被害人可能會罹患憂鬱症，甚至萌生自殺輕生的念頭。霸凌的種類可分為：



(一) 反擊霸凌：受害者對霸凌者回霸回去或是尋找比他更弱勢的人進行霸凌。

(二) 肢體霸凌：對被害人施以推、踢、毆打等肢體暴力行為。

(三) 言語霸凌：出言恐嚇、嘲笑污辱、取綽號或散播謠言的霸凌行為。

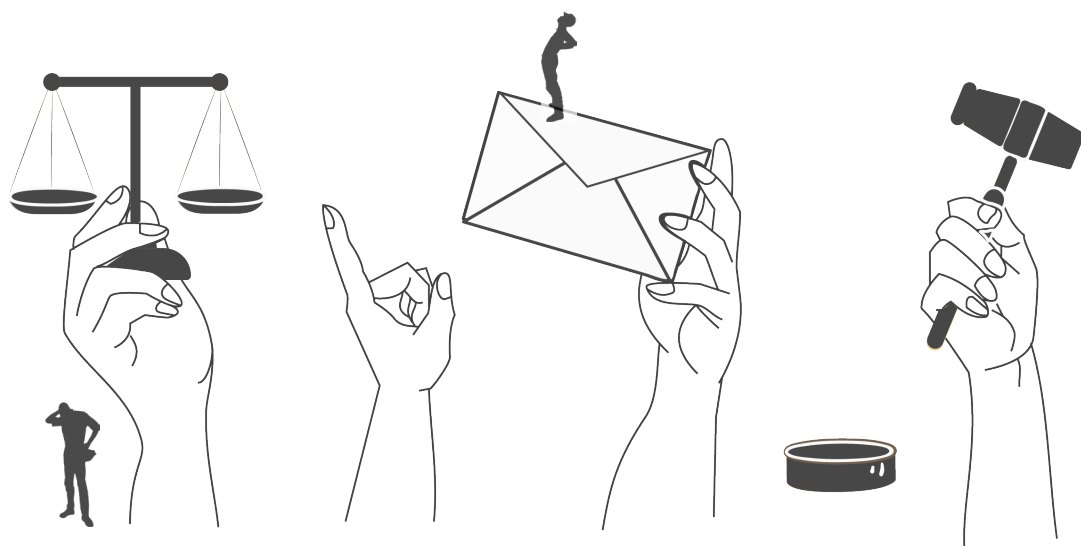
(四) 關係霸凌：最常見態樣是說服同儕去排擠某個人，藉此切斷其社會友誼連結，以達孤立並排擠受害人之目的。關係霸凌通常併同言語霸凌發生，例如散播惡意不實的謠言，或是毫無根據的流言蜚語。

(五) 性霸凌：取笑或評論對方的身體、性別、性取向，甚至是性侵害。

(六) 網路霸凌：是隨著電腦網路與通訊數位科技的普及化所產生，透過社群網站、簡訊、電子郵件、網路論壇、BBS 等方式，來攻擊挑釁或羞辱被害人。

如何有效防制霸凌之發生，是全體國人當前所需解決的議題。霸凌所涉及民事及刑事責任說明我國民法第 18 條規定：「人格權受侵害時，得請求法院除去其侵害；有受侵害之虞時，得請求防止之。前項情形，以法律有特別規定者為限，得請求損害賠償或慰撫金。」所謂人格權，又分為「一般」與「特別」人格權，民法第 18 條所稱人格權受侵害，得請求法院除去其侵害；有受侵害之虞時，得請求防止之，此乃是一般人格權

之保護規範。至於特別人格權，係隨時空推展演變而認為需要特別彰顯其名稱，進而予以保護的非財產權，民法第 19 條之姓名權、第 194 條之生命權，以及第 195 條第 1 項之身體、健康、名譽、自由、信用、隱私、貞操，或不法侵害其他人格法益而情節重大者（例如肖像權），均為特別人格權所保障之標的。就霸凌之民事規範而言，可從「一般侵權行為」、「侵害人格權」之損害賠償，加以探討其責任。前者，依民法第 184 條第 1 項規定：「因故意或過失，不法侵害他人之權利者，負損害賠償責任。故意以背於善良風俗之方法，加損害於他人者亦同。」後者，則依民法第 193 條及第 195 條規定：「不法侵害他人之身體或健康者，對於被害人因此喪失或減少勞動能力或增加生活上之需要時，應負損害賠償責任。前項損害賠償，法院得因當事人之聲請，定為支付定期金。但須命加害人提出擔保。」、「不法侵害他人之身體、健康、名譽、自由、信用、隱私、貞操，或不法侵害其他人格法益而情節重大者，被害人雖非財產上之損害，亦得請求賠償相當之金額。其名譽被侵害者，並得請求回復名譽之適當處分。前項請求權，不得讓與或繼承。但以金額賠償之請求權已依契約承諾，或已起訴者，不在此限。前二項規定，於不法侵害他人基於父、母、子、女或配偶關係之身分法益而情節重大者，準用之。」



# 移 民 櫥 窗

## 找通譯？



通譯人員資料庫APP來幫忙  
找通譯方便又快速 線上媒合不漏接



移民署通譯人員資料庫  
<https://idb.immigration.gov.tw>

嚴重特殊傳染性肺炎  
(COVID-19, 簡稱武漢肺炎)  
境管措施及防疫專區



衛生福利部疾病管制署  
TAIWAN CDC



Taiwan CDC  
LINE@



1922  
防疫達人



[www.cdc.gov.tw](http://www.cdc.gov.tw)

GPN : 2009905148

ISSN 2227-314X

00030



9 772227 314000

定價：新臺幣30元整